



TOMÁS BEAULIEU

Translator

French-English translator with 6 years in financial and corporate communications. Regular contributor to annual reports, investor decks, and ESG disclosures for European clients. Strong eye for register, numbers, and footnote consistency.

CONTACT INFORMATION



(802) 555-0173



tomas.beaulieu@example.com



Montpelier, VT 12345

EDUCATION

M.A. Translation, Université Laval, 2015

B.A. French Literature, McGill University, 2013

OTTIAQ Certified Translator (FR>EN), 2018

KEY SKILLS

- Language pairs: FR<>EN (native FR, near-native EN)
- CAT tools: memoQ, Trados Studio, Phrase
- Financial: annual reports, KIIDs, prospectuses, ESG
- QA: Xbench, custom regex macros
- MTPE workflows (DeepL Pro)
- Number, date, and footnote consistency
- House style guide development
- Vendor coordination during reporting season

PROFESSIONAL EXPERIENCE

SENIOR FINANCIAL TRANSLATOR (FR>EN) | VERDILLE TRANSLATION PARTNERS, MONTPELIER, VT

2020 – PRESENT

- Lead linguist on annual report translation for two CAC 40 issuers, delivering 90 to 120 pages each per cycle.
- Built a numbered-footnote QA macro that flagged 217 reference mismatches across one reporting season.
- Coordinate with copyeditors and DTP vendors on Q4 crunch projects, typically 4 to 6 concurrent files.
- Handle MTPE on quarterly earnings releases with a 4-hour turnaround standard.

TRANSLATOR (FR>EN) | CALYX LINGUISTIC GROUP, BURLINGTON, VT

2017 – 2020

- Translated investor presentations, fund prospectuses, and KIIDs for Luxembourg-based asset managers.
- Maintained client TMs in memoQ across 14 accounts, with average reuse rates around 38%.
- Wrote and revised English style notes for the firm's French-to-English desk.
- Trained two new in-house linguists on financial register and house style.

FREELANCE TRANSLATOR | SELF-EMPLOYED, QUEBEC CITY, QC

2015 – 2017

- Translated corporate websites, press releases, and HR policies for SMB clients across Quebec and northern France.
- Averaged 2,800 billable words per day on rolling MTPE work for one large LSP.
- Invoiced approximately \$68,000 in the final year before transitioning to in-house.